



Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств

166-я сессия

Женева, 23–26 июня 2015 года

Пункт 4.8.3 предварительной повестки дня

**Соглашение 1958 года – Рассмотрение проектов поправок
к существующим правилам, представленных GRB**

Предложение по дополнению 3 к поправкам серии 04 к Правилам № 41 (шум, производимый мотоциклами)

Представлено Рабочей группой по вопросам шума*

Воспроизведенный ниже текст был принят Рабочей группой по вопросам шума (GRB) на ее шестьдесят первой сессии (ECE/TRANS/WP.29/GRB/59, пункты 6 и 17). В его основу положены документы ECE/TRANS/WP.29/GRB/2015/2 и Согг.1, а также приложение VIII к документу ECE/TRANS/WP.29/GRB/59. Этот текст представлен на рассмотрение Всемирному форуму для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) и Административному комитету AC.1.

* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2012–2016 годы (ECE/TRANS/224, пункт 94, и ECE/TRANS/2012/12, подпрограмма 02.4) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.

GE.15-07453 (R) 280415 280415



* 1 5 0 7 4 5 3 *

Просьба отправить на вторичную переработку 



Пункт 2.13 изменить следующим образом:

Условное обозначение	Единицы	Пояснения	Использование в тексте
...
n	мин ⁻¹	частота вращения двигателя	
...

Применительно к частоте вращения двигателя "n" и скорости транспортного средства "v" для обозначения места или, точнее, времени измерения используются следующие коэффициенты:

..."

Пункт 12.3 изменить следующим образом:

"12.3 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, не должны отказывать в распространении официальных утверждений на основании поправок предыдущих серий к настоящим Правилам, которые будут проводиться на испытательной площадке, указанной в приложении 4 или соответствующей стандарту ISO 10844:2014".

Включить новые пункты 12.8 и 12.9 следующего содержания:

"12.8 Начиная с официальной даты вступления в силу дополнения 3 к поправкам серии 04 ни одна Договаривающаяся сторона, применяющая настоящие Правила, не должна отказывать в предоставлении или принятии официального утверждения типа на основании дополнения 3 к поправкам серии 04 к настоящим Правилам.

12.9 По истечении 60 месяцев после даты вступления в силу дополнения 3 к поправкам серии 04 к настоящим Правилам Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, предоставляют официальные утверждения только в том случае, если подлежащий официальному утверждению тип транспортного средства отвечает требованиям настоящих Правил с поправками, содержащимися в дополнении 3 к поправкам серии 04 к настоящим Правилам".

Приложение 1,

Пункт 20 исключить.

Пункты 21–29, изменить нумерацию соответственно на 20–28.

Приложение 3,

Пункт 1.1.2 изменить следующим образом:

"1.1.2 Приборы для измерения частоты вращения и скорости

Частоту вращения двигателя измеряют при помощи прибора, функционирующего с погрешностью не более $\pm 2\%$ при требуемой для проведения измерений частоте вращения. Если производят другие измерения, связанные с определением частоты вращения двигателя, то могут использовать рассчитанное значение (например, по-

лученное путем расчета на основе измерения скорости транспортного средства).

..."

Пункт 1.2.1 изменить следующим образом:

"1.2.1 Испытательная площадка

Испытательная площадка состоит из расположенного в ее центре участка для ускорения, окруженного в основном равной поверхностью. Участок для ускорения должен быть ровным; его поверхность должна быть сухой и должна обеспечивать низкий уровень шума, производимого катящимися шинами.

На испытательной площадке колебания в пределах свободного звукового поля между источником звука, находящимся в центре участка для ускорения, и микрофоном не должны превышать 1дБ(А). Эти условия считаются выполненными, если в пределах 50 м от центра участка для ускорения нет таких крупных звукоотражающих предметов, как ограждения, скалы, мосты или здания. Дорожное покрытие на испытательном участке должно соответствовать требованиям, указанным в приложении 4, или стандарту ISO 10844:2014.

Наличия преград вблизи микрофона, способных повлиять на звуковое поле, и нахождения людей между микрофоном и источником звука не допускается. Наблюдатель, производящий измерения, размещается таким образом, чтобы его присутствие не влияло на показания измерительного прибора".

Приложение 4,

После заголовка включить ссылку на новую сноску 1 и текст новой сноски 1 следующего содержания:

- "¹ Технические требования к испытательной площадке, приведенные в настоящем приложении, действительны до конца периода, указанного в пункте 12.9".

Пункт 1, ссылка на сноску 1 и текст сноски 1, изменить нумерацию на 2.

Пункт 2.2, ссылка на сноску 2 и текст сноски 2, изменить нумерацию на 3.

Приложение 7,

Пункт 3.2.3 изменить следующим образом:

"3.2.3 Обработка данных и отчетность

Применяют требования, предусмотренные в пункте 1.4 приложения 3.

Помимо этого, значения частоты вращения двигателя при пересечении AA', BB' и PP', выраженные в мин⁻¹, математически округляют до ближайшего целого числа для последующих расчетов. Для каждого заданного условия испытания рассчитывают среднее арифметическое трех отдельных значений частоты вращения двигателя.

Окончательные значения уровней давления звука при ускорении с полностью открытой дроссельной заслонкой не превышают предельных значений, указанных в пункте 2.6 выше".
